wipcool®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

P16

Kondensatpumpe

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool P16/P32	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	4
05	Technische Daten	5
06	Geräteübersicht	6
07	Lieferumfang	7
08	Transport und Lagerung	7
09	Anwendung	8
10	Montage	8
11	Anschluss	10
12	Anwendungshinweise	12
13	Wartung	12
14	Fehlerbehebung	13
15	Elektro- und Elektronikaltgeräte	14
16	Service und Dokumente	15

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool P16/P32

Die Wipcool Kondensatpumpen P16 und P32 dienen zur Ableitung von Kondensat aus Klimageräten. Ein separater Behälter mit elektronischem Füllstandssensor steuert den Betrieb der Pumpe.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und halten Sie alle Anweisungen genau ein.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Fachkräfte der Kälte- und Klimatechnik bestimmt. Als Hersteller weist Wipcool darauf hin, dass unsere Geräte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Personen bedient werden sollten.

- Halten Sie bei der Verwendung der Wipcool Kondensatpumpe P16/P32 alle örtlichen Sicherheitsvorschriften sowie die allgemeinen Sicherheitsnormen ein.
- Die Bedienungsanleitung sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Vor der Inbetriebnahme sollte das qualifizierte Personal die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder nicht autorisierte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Am Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01



Achtung - Gefahr einer Beschädigung des Geräts oder eines fehlerhaften Arbeitsergebnisses.

02



Gefährliche Spannung - Gefahr eines Stromschlags.

03



Lesen Sie vor Arbeitsbeginn alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig durch.

04

CE

Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltstandards erfüllt.

05 **RoHS** Das Produkt erfüllt die Anforderungen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe.

06



Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Trennen Sie vor der Montage, Wartung oder Instandsetzung die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

WARNUNG
Die Pumpe ist nicht wasserdicht. Montieren Sie sie weder im Freien noch an einem Ort, an dem sie überflutet werden kann.

- Installieren Sie keine beschädigte Pumpe. Rollen Sie überschüssiges Netz- und Alarmkabel so auf, dass es bei der Montage nicht beschädigt wird.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte oder wertvollen Gegenstände unter die Pumpe. Ein Stromausfall oder eine Undichtigkeit kann diese beschädigen.

- Entfernen Sie nach der Reinigung des Klimageräts vor der Inbetriebnahme Rückstände von Chemikalien von den Verdampferlamellen.
- Sichern Sie die Anschlüsse des Zulauf-, Saug- und Ablaufschlauchs mit Schlauchschellen. Vermeiden Sie es, Abschnitte dieser Schläuche mit Verbindern zusammenzufügen.

ACHTUNG
Der Kondensatzulauf darf die Förderleistung der Pumpe nicht überschreiten. Ein zu hoher Zulauf führt zum Dauerbetrieb und kann den Motor beschädigen; ein plötzlicher großer Zulauf kann zum Überlaufen führen.

Technische Daten

Parameter	P16	P32
Stromversorgung	230 V~ / 50 Hz	
Maximaler Durchfluss	16 l/h	32 l/h
Max. Saughöhe	2 m	
Max. Förderhöhe	10 m	
Behältervolumen	35 ml	
Maximale Kälteleistung des Klimageräts	8,8 kW	13,2 kW
Geräuschpegel in 1 m Entfernung	19 dB(A)	21 dB(A)
Umgebungstemperatur beim Betrieb	5–50 °C	
Lagertemperatur	5–50 °C	
Ablaufschlauch (Innen- × Außendurchmesser)	6 × 9 mm	
Abmessungen der Pumpe (L × B × H)	126 × 47 × 53 mm	
Abmessungen des Behälters (L × B × H)	85 × 40 × 48,3 mm	

Geräteübersicht

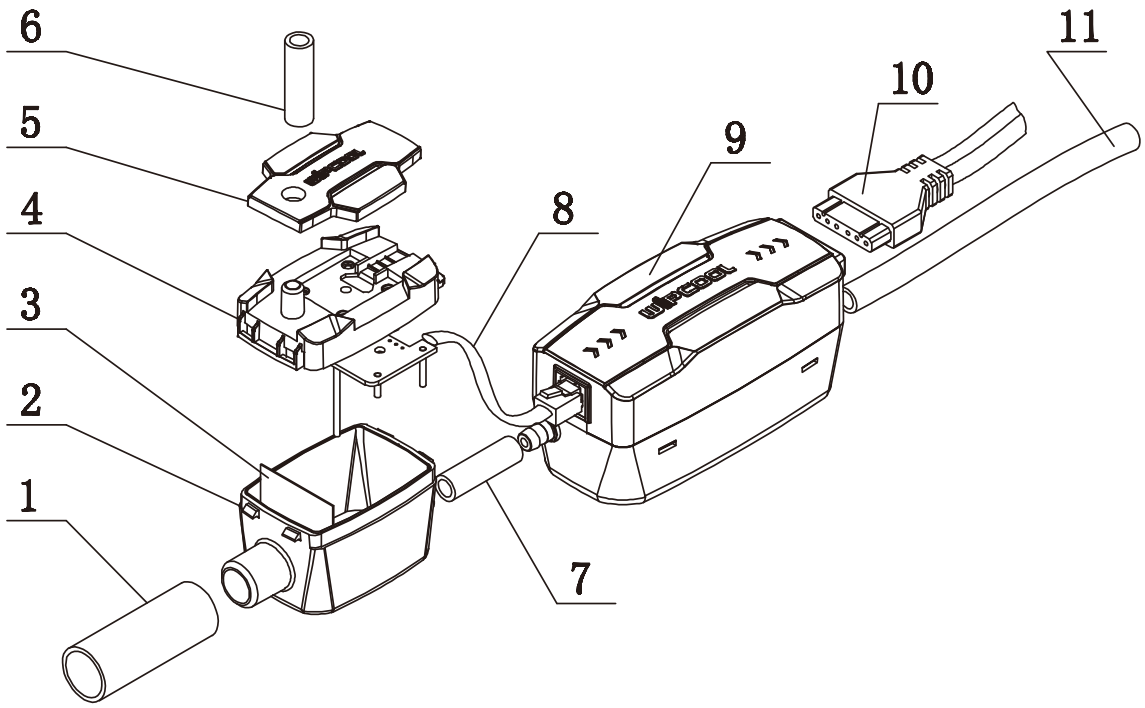


Abbildung 1. Aufbau der Pumpe P16/P32.

Nr.	Bezeichnung
1	Zulaufschlauch
2	Behälter
3	Filter
4	Behälterdeckel
5	Abdeckung des Behälterdeckels
6	Entlüftungsröhrchen Ø6 mm, Länge 20 mm
7	Saugschlauch 6 × 9 mm, Länge 1,5 m
8	Kabel des Füllstandssensors
9	Kondensatpumpe
10	Netz- und Alarmkabel
11	Ablaufschlauch

Im Behälter befindet sich ein Füllstandssensor. Die Kontrollleuchten befinden sich am Pumpengehäuse. Die grüne Kontrollleuchte zeigt den Betrieb der Pumpe an, die rote den Alarm bei hohem Kondensatstand.

Abmessungen der Pumpe

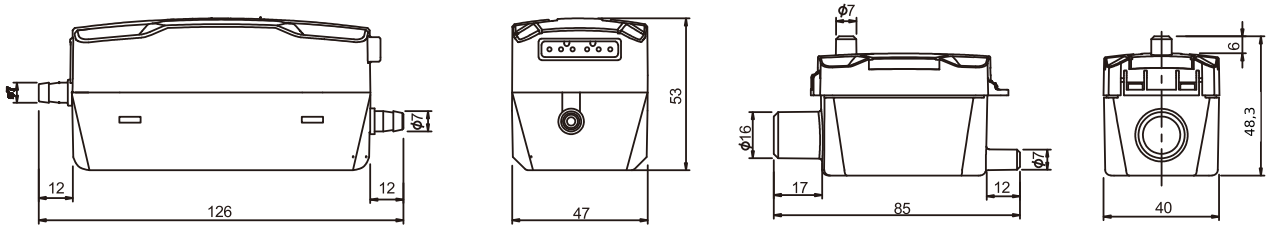


Abbildung 2. Abmessungen der Pumpe und des Behälters [mm].

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Zustand. Melden Sie fehlende Teile oder Beschädigungen dem Verkäufer.

- Pumpe mit Behälter, Filter, Behälterdeckel und dessen Abdeckung, Zulaufschlauch, Entlüftungsröhrchen sowie 1,5 m langem Saugschlauch.
- Schlauchschellen: 4 Stück mit einer Länge von 30 cm und 2 Stück mit einer Länge von 10 cm.
- Verbinder 6 mm - 2 Stück.
- Klebepads zur Befestigung der Pumpe und des Behälters - 2 Stück.
- Gummireduzierung 25 × 16 mm.
- Gummiwinkelanschluss 16 mm.
- Netz- und Alarmkabel.

Transport und Lagerung

Transport

Sichern Sie die Pumpe gegen Verrutschen, Stöße und übermäßige Vibrationen. Schützen Sie sie vor Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen.

Lagerung

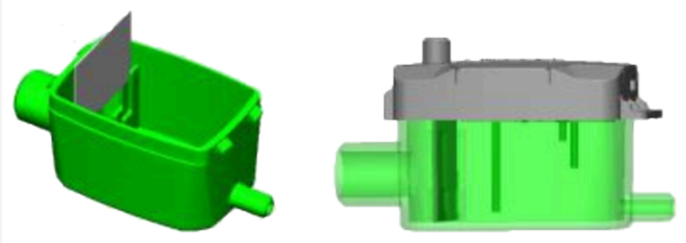
Lagern Sie die Pumpe waagerecht an einem trockenen, gut belüfteten Ort, geschützt vor Sonne und Wärmequellen, bei einer Temperatur von 5–50 °C.

Anwendung

Die Pumpe kann an ein Split-, Kanal- oder Kassettengerät angeschlossen werden.

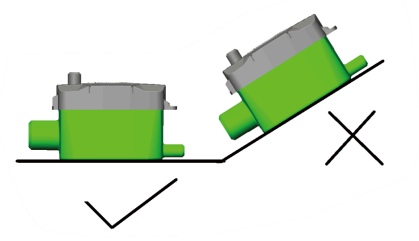
Montage

Halten Sie für die Montage einen Ablaufschlauch 6 × 9 mm und vibrationsdämpfendes Material bereit.



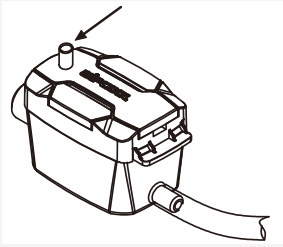
01 **Schritt 1**

Prüfen Sie, ob sich der Füllstandssensor rechts vom Filter befindet. Befestigen Sie den Filter und den Behälterdeckel. Abbildung 3. Position des Füllstandssensors und des Filters.



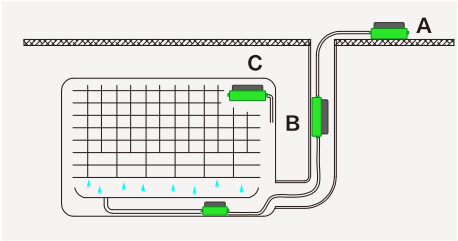
02 **Schritt 2**

Richten Sie den Behälter waagerecht aus und verbinden Sie den Ablauf des Klimageräts dicht mit dem Zulaufschlauch des Behälters. Abbildung 4. Waagerechte Ausrichtung des Behälters.



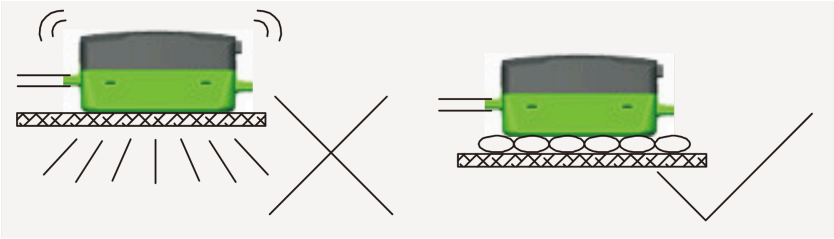
03 **Schritt 3**

Schließen Sie das Entlüftungsröhrchen an die Öffnung im Behälterdeckel an. Abbildung 5. Anschluss des Entlüftungsröhrchens.



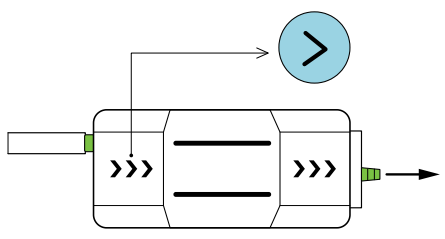
04 **Schritt 4**

Positionieren Sie die Pumpe waagerecht oder senkrecht am gewählten Ort: hinter dem Klimagerät, im Installationskanal oder über der Decke. Abbildung 6. Montageorte der Pumpe: A - über der Decke, B - im Installationskanal, C - hinter dem Klimagerät.



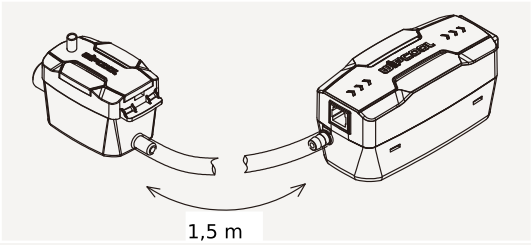
05 **Schritt 5**

Legen Sie vibrationsdämpfendes Material unter die Pumpe und den Behälter und befestigen Sie beide Teile stabil. Achten Sie dabei auf die waagerechte Ausrichtung des Behälters. Abbildung 7. Befestigung mit vibrationsdämpfendem Material.



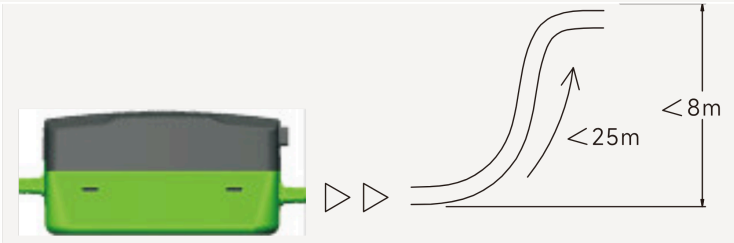
06 **Schritt 6**

Prüfen Sie die durch einen Pfeil auf der Pumpe gekennzeichnete Durchflussrichtung. Abbildung 8. Durchflussrichtung des Kondensats.



07 **Schritt 7**

Verbinden Sie den Behälter über den mitgelieferten 1,5 m langen Silikon-Saugschlauch 6 × 9 mm mit dem Pumpeneinlass und sichern Sie die Verbindungen mit Schellen. Verlängern Sie diesen Schlauch nicht. Abbildung 9. Verbindung des Behälters mit der Pumpe.



08 **Schritt 8**

Schließen Sie den Ablaufschlauch 6 × 9 mm an den Pumpenauslass an und sichern Sie ihn mit einer Schelle. Verlegen Sie ihn so, dass die Schlauchlänge weniger als 25 m beträgt. Die max. Förderhöhe der Pumpe beträgt 10 m, muss in der Installation jedoch weniger als 8 m betragen. Abbildung 10. Verlegung des Ablaufschlauchs.

Anschluss

WARNUNG

Führen Sie den Anschluss bei getrennter Stromversorgung durch.

ACHTUNG

Verwechseln Sie die Adern der Stromversorgung nicht mit den Adern des Alarmkontakts - ein falscher Anschluss beschädigt die Pumpe. Prüfen Sie, ob die Spannung mit dem Typenschild übereinstimmt.

Stellen Sie eine dauerhafte, vom Klimagerät unabhängige Stromversorgung der Pumpe sicher, damit sie nach dem Ausschalten des Klimageräts das verbleibende Kondensat abpumpen kann. Schließen Sie den Alarmkreis so an, dass er das Klimagerät bei einem Alarm wegen hohen Füllstands abschaltet.

Kennzeichnung	Funktion	Aderfarbe
L	Außenleiter	Braun
N	Neutralleiter	Blau
E / PE	Schutzleiter	Gelb-Grün
NC	Öffnerkontakt	Violett
COM	Gemeinsamer Kontakt	Rot
NO	Schließerkontakt	Grün

Variante mit Eingang zur Füllstandskontrolle

Schließen Sie die Kontakte COM und NC gemäß der Dokumentation des Klimageräts an den Füllstandskontrollkreis an. Den Kontakt NO können Sie für einen separaten Alarmkreis verwenden.

Variante mit Schütz

Wenn das Klimagerät keinen Eingang zur Füllstandskontrolle hat, kann ein passend dimensioniertes AC-Schütz zur Steuerung seiner Stromversorgung verwendet oder ein anderes Alarmgerät angeschlossen werden.

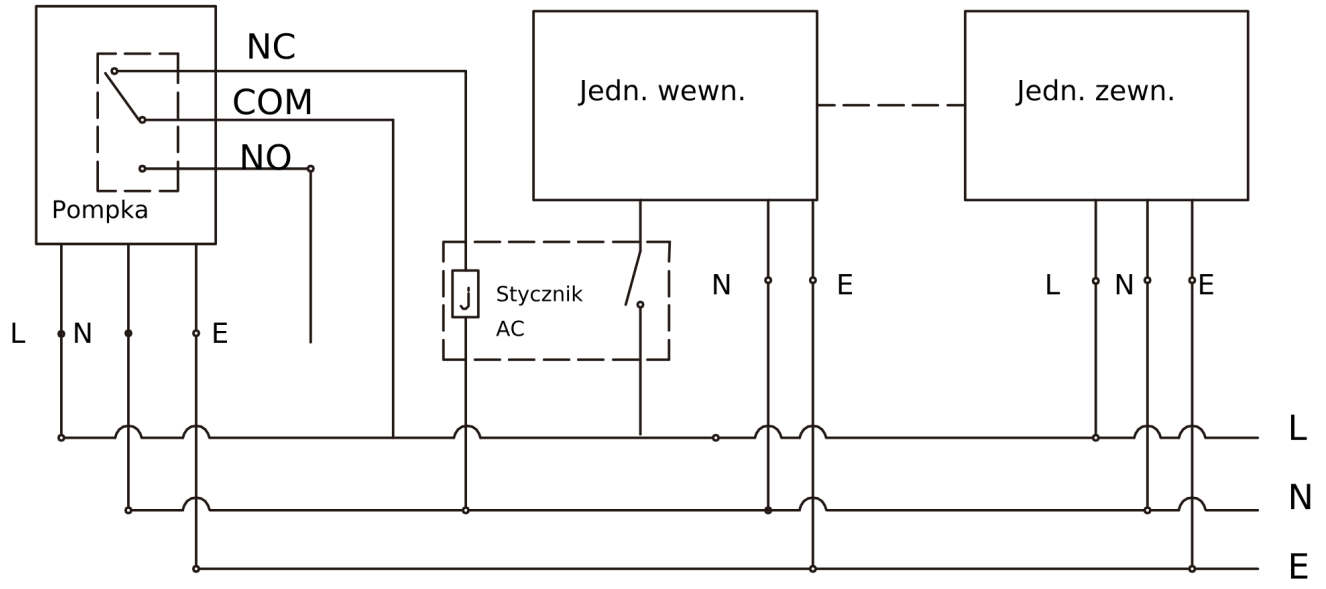


Abbildung 11. Variante mit AC-Schütz. E bezeichnet den Schutzleiter PE. Der Kontakt NO bleibt bei dieser Variante unbeschaltet.

Anwendungshinweise

Funktionsprüfung

01 Schalten Sie nach Abschluss der Montage und des elektrischen Anschlusses die Stromversorgung der Pumpe ein.

02 Gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Kondensatwanne. Prüfen Sie, ob die Wanne und die Verbindungen dicht sind und ob die Pumpe das Wasser ordnungsgemäß abführt.

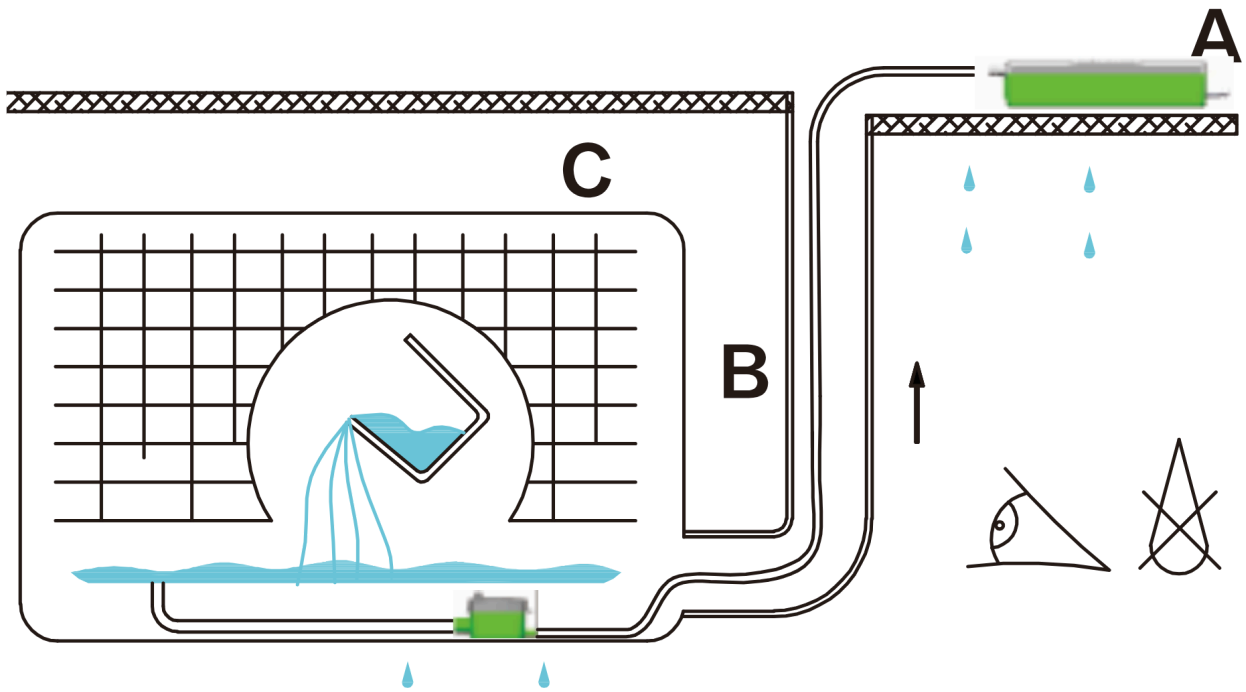


Abbildung 12. Funktionsprüfung der Pumpe. A - über der Decke, B - im Installationskanal, C - hinter dem Klimagerät.

Wartung

WARNUNG
Trennen Sie vor der Kontrolle und Reinigung die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

Prüfen und reinigen Sie die Pumpe vor der Kühlsaison.

01 Nehmen Sie den Behälterdeckel ab und entnehmen Sie den Filter. Entfernen Sie Ablagerungen aus dem Behälter, vom Filter und von der Oberfläche des Füllstandssensors.

02 Setzen Sie den Filter in den Behälter ein und prüfen Sie, ob sich der Füllstandssensor rechts vom Filter befindet. Befestigen Sie den Deckel.

03 Führen Sie nach dem Wiederanschließen der Stromversorgung die im Abschnitt „ANWENDUNGSHINWEISE“ beschriebene Funktionsprüfung durch.

Fehlerbehebung

WARNUNG
Trennen Sie vor dem Prüfen von Verbindungen, dem Abziehen von Leitungen und der Reinigung die Pumpe und das Klimagerät von der Stromversorgung.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Pumpe läuft nicht	Behälter ist nicht waagerecht ausgerichtet	Richten Sie den Behälter waagerecht aus und prüfen Sie den Wasserstand.
Pumpe läuft nicht	Keine Stromversorgung	Prüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung.
Pumpe läuft nicht	Falsche Spannung	Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
Pumpe läuft nicht	Leitungen falsch angeschlossen	Prüfen Sie den Anschluss der Versorgungsadern L, N und PE.
Pumpe läuft ununterbrochen	Behälter ist nicht waagerecht ausgerichtet	Richten Sie den Behälter waagerecht aus.
Pumpe läuft ununterbrochen	Ablagerungen im Behälter oder am Füllstandssensor	Nehmen Sie den Deckel ab und entnehmen Sie den Filter. Entfernen Sie anschließend die Ablagerungen aus dem Behälter und vom Füllstandssensor. Bauen Sie den Behälter gemäß dem Abschnitt „WARTUNG“ zusammen.
Pumpe läuft, führt aber kein Kondensat ab	Einlass oder Auslass verstopft	Prüfen und reinigen Sie den Einlass und den Auslass.
Pumpe läuft, führt aber kein Kondensat ab	Behälter falsch ausgerichtet	Richten Sie den Behälter waagerecht aus.
Kondensat tritt aus	Ablaufschlauch beschädigt	Prüfen Sie den Ablaufschlauch und ersetzen Sie ihn, wenn er beschädigt ist.
Kondensat tritt aus	Schlauch falsch angeschlossen	Prüfen Sie den Anschluss und die Sicherung des Schlauchs.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Pumpe gluckert oder macht nach dem Abschalten Geräusche	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt tiefer als die Pumpe und es entsteht ein Siphoneffekt	Verlegen Sie den Schlauch so, dass sein Ende höher als die Pumpe liegt.
Pumpe läuft laut	Innere Bauteile beschädigt	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Pumpe schaltet sich zu häufig ein und aus	Behälter falsch ausgerichtet	Prüfen Sie die Funktion des Füllstandssensors und die waagerechte Ausrichtung des Behälters.
Alarm wird ausgelöst (rote Kontrollleuchte leuchtet)	Kondensatstand zu hoch	Prüfen Sie den Pumpeneinlass auf freien Durchgang und die Kondensatabfuhr.
Alarm wird ausgelöst (rote Kontrollleuchte leuchtet)	Alarm falsch angeschlossen	Prüfen Sie die Anschlüsse der Adern des Alarmkontakts NC, COM und NO.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden. Wegen ihres Gehalts an Schadstoffen können elektronische Produkte, die nicht getrennt sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe des Altgeräts bei einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu dessen Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Verfahren zur Rückgewinnung von Stoffen aus Abfällen, die erneut als Rohstoffe verwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe; umgangssprachlich auch deren Vernichtung.

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte

- Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikaltgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer Geräte für private Haushalte liefert, ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort unentgeltlich zurückzunehmen, sofern die Altgeräte von derselben Art sind und dieselbe Funktion wie die gelieferten Geräte erfüllen.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einer Sammelstelle für Altgeräte, einem Verwertungsbetrieb oder einem kommunalen Abfallentsorger im Gemeindegebiet abgeben.
- Informationen zu Sammelstellen sind auf den BIP-Seiten der Marschallämter sowie der Stadt- und Gemeindeverwaltungen verfügbar.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist auf der Unterseite des Geräts befindet.
- Kaufnachweis - Rechnung oder Kassenbeleg eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was geschieht, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Ihre Serviceanfrage können Sie über wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

P16 · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**P16**
Ausgabe *Edition*	**05.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.